

## Assemblée du 28 juin 2023 / Versammlung vom 28. Juni 2023

### Eglise et maison St-Paul, demande d'approbation d'un crédit supplémentaire conditionnel / Pauluskirche, Antrag zur Genehmigung eines bedingten Nachkredits

Selon la décision prise lors de sa séance du 24 mai 2023, le conseil de la paroisse générale demande à l'assemblée de paroisse d'approuver un crédit supplémentaire conditionnel de

**CHF 79'000.-**

pour l'installation d'un nouveau paratonnerre pour l'église et la maison St-Paul, Crêt-des-Fleurs 24, à 2503 Biel/Bienne.

**Ce montant ne sera engagé qu'à condition que l'AIB demande expressément l'extension du système actuel de protection contre la foudre.**

<b>Financement</b>	Liquidités	CHF 79'000.-
	Capitaux de tiers	CHF 0.-

---

Gemäss Sitzungsbeschluss vom 24. Mai 2023, ersucht der Gesamtkirchgemeinderat die Gesamtkirchgemeindeversammlung einen Nachkredit im Betrag von

**CHF 79'000.-**

für die Installation eines Blitzschutzes für das Gesamtgebäude Paulus, Blumenrain 24, in 2503 Biel/Bienne zu genehmigen.

**Dieser Betrag wird nur unter der Bedingung verpflichtet, dass die GVB ausdrücklich die Erweiterung der bestehenden Blitzschutzanlage verlangt.**

<b>Finanzierung</b>	Flüssige Mittel	CHF 79'000.-
	Fremdkapital	CHF 0.-

Pour le conseil de la paroisse générale / Für den Gesamtkirchgemeinderat

Jean-Jacques Amstutz  
Administrateur central/Zentralverwalter

Biel/Bienne, 24.05.2023